

**Zmluva o vykonaní umeleckého výkonu a licenčná zmluva  
uzavretá v zmysle § 39 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. Autorský zákon**

medzi:

**Štátna opera**

so sídlom Národná 11, Banská Bystrica

zastúpená PhDr. Rudolfom Hromadom, riaditeľom

IČO: 35989327

DIČ: 2021472123

Číslo účtu: Štátna pokladnica 7000240508/8180, resp. 7000069958/8180

*d'alej len „objednávateľ“*

**a**

**Meno a priezvisko:** [REDACTED]

**Bytom:** [REDACTED]

**Nar:** [REDACTED]

rodné číslo: [REDACTED]

č. pasu: [REDACTED]

**Stav:** [REDACTED]

zamestnanie: [REDACTED]

**Číslo účtu:** [REDACTED]

**Registrovaná na daňovom úrade:**  
[REDACTED]

*d'alej len „umelec“*

**Článok I.**

**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je záväzok umelca vykonať svoj umelecký výkon ako člen orchestra objednávateľa v rámci predstavení a koncertov objednávateľa za podmienok ďalej dojednaných a objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť mu za to odmenu.
2. Zároveň touto zmluvou udeľuje umelec objednávateľovi súhlas na použitie ním vytvoreného umeleckého výkonu za podmienok ďalej uvedených.

**Článok II.**

**Trvanie zmluvy**

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od **07.09.2011** do **06.07.2012**, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, čím je vymedzený aj čas, na ktorý umelec udeľuje licenciu na spôsoby použitia jeho umeleckého výkonu dohodnuté v tejto zmluve.

**Článok III.**

**Odmena**

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi za naštudovanie a prvé vykonanie umeleckého výkonu odmenu vo výške: **60,-€** slovom: **Šesťdesiat euro**, na účet umelca, ktorá je splatná v nasledujúcom mesiaci vo výplatnom termíne objednávateľa (t.j. do 15. dňa kalendárneho mesiaca).
2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi za každé ďalšie predstavenie, v ktorom vykonal umelecký výkon podľa tejto zmluvy odmenu vo výške: **28,50,- €** slovom: **Dvadsaťosem euro 50 centov**, na účet umelca, ktorá je splatná v nasledujúcom mesiaci vo výplatnom termíne objednávateľa (t.j. do 15. dňa kalendárneho mesiaca).

3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi za každé účinkovanie na zájazdovom predstavení +4,- € slovom: **Štyri eurá**, na účet umelca, ktorá je splatná v nasledujúcom mesiaci vo výplatnom termíne objednávateľa (t.j. do 15. dňa kalendárneho mesiaca) po odpočítaní zákonom stanovenej zrážky vo výške 2% v prospech LITA.

#### **Článok IV.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Práva a povinnosti umelca:
- Umelec sa zaväzuje naštudovať umelecké dielo podľa pokynov objednávateľa a v naštudovanom diele počas trvania zmluvy hosťovať, t.j. verejne vykonávať dielo, a to tak na domovskej scéne objednávateľa ako i na iných scénach v rámci zájazdov, súťaží a hosťovania objednávateľa, a to aj v zahraničí, čím je vymedzený aj rozsah udelennej licencie.
  - Umelec sa zaväzuje naštudovanie diela uskutočniť osobne v dojednanom rozsahu a spôsobe s tým, že naštudované dielo bude mať maximálne dosiahnuteľnú úroveň, pričom za týmto účelom sa zaväzuje spolupracovať s dirigentom a s inscenátormi inscenácie. Umelec sa zaväzuje, že v rámci naštudovania svojej role sa bude zúčastňovať skúšok v dohodnutých termínoch podľa stanoveného plánu skúšok. Za účasť na povinných skúškach do dňa prvého vykonania umeleckého výkonu sa zvyšuje umelcovi odmena podľa Článku III. ods. 1 o sumu 7,- € za účasť na celej skúške.
  - Umelec sa zaväzuje riadiť pri skúškach a predstaveniach pokynmi inscenátorov a organizačných pracovníkov objednávateľa a zaväzuje sa, že jeho umelecký výkon bude mať maximálne možnú umeleckú úroveň a svojím vystupovaním nebude poškodzovať dobré meno objednávateľa.
  - Umelec sa zaväzuje svojou umeleckou účasťou nepoškodzovať dobré meno objednávateľa a dodržiavať mlčanlivosť o skutočnostiach súvisiacich s realizáciou tejto zmluvy.
  - Umelec touto zmluvou udeľuje súhlas na vyhotovenie originálu krátkeho záznamu z predstavenia, v ktorom hosťuje pre spravodajské a propagačné účely, ako aj záznamu tohto predstavenia pre archívne a študijné účely objednávateľa – výlučne ale na nekomerčné použitie, čím je vymedzený aj rozsah poskytnutej licencie na tento spôsob použitia jeho umeleckého výkonu. Umelec poskytuje objednávateľovi licenciu v dojednanom rozsahu bezodplatne po dobu trvania tejto zmluvy.
  - Pri nakladaní s právami k výkonom vytvoreným spoločne umelcom a ostatnými členmi zboru pri vykonaní toho istého diela zastupuje umelca spolu s ostatnými členmi orchestra v ich mene a na ich účet spoločný zástupca, ktorým je umelecký a organizačný vedúci orchestra.
  - Umelec sa zaväzuje dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrany v zmysle smerníc o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarneho štatútu objednávateľa a zaväzuje sa dodržiavať pracovný poriadok objednávateľa v častiach, ktoré sa na neho vzťahujú.
  - Umelec súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov, v súlade so zákonom č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
  - Umelec súhlasí, aby v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy objednávateľ používal meno umelca prípadne jeho fotografie napr. v programových bulletinoch a pod..

- j. V prípade, ak sa odohrá menej ako 50% z času predstavenia, v ktorom mal umelec vykonať svoj umelecký výkon, z dôvodov na strane objednávateľa, umelec má nárok na 50 % odmeny. V prípade, ak sa predstavenie, v ktorom mal umelec vykonať svoj umelecký výkon zruší bez zavinenia zmluvných strán z dôvodov tzv. vyššej moci a umelec sa dostavil do miesta konania predstavenia, kde bol pripravený vykonať svoj umelecký výkon má umelec nárok na 50% odmeny podľa čl. III.

2. Práva a povinnosti objednávateľa:

- a. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi odmenu špecifikovanú v Článku III. tejto zmluvy.
- b. Objednávateľ sa zaväzuje na svoje náklady vytvoriť všetky potrebné podmienky pre plnenie predmetu zmluvy podľa Článku I. Objednávateľ poskytne umelcovi notový materiál v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy. Umelec je povinný tento notový materiál vrátiť objednávateľovi najneskôr v posledný deň trvania platnosti tejto zmluvy. V prípade ak, umelec nevráti tento notový materiál alebo v prípade jeho poškodenia má objednávateľ právo krátiť mu odmenu podľa článku III o sumu spôsobenej škody, v prípade s ním dohodnúť iný spôsob náhrady škody.
- c. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť a uhradiť umelcovi ubytovanie v rozsahu nevyhnutnom na realizáciu predmetu tejto zmluvy. Cestovné náklady si umelec hradí sám. Poskytnutie bezplatného ubytovania je nepeňažným príjmom umelca, ktorý je zdaňovaný podľa § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

### **Článok V.**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Právne vzťahy vyslovene neupravené v tejto zmluve sa spravujú ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení a Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán.
3. Túto zmluvu je možné meniť len prostredníctvom písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
4. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jeden.
5. Zmluva bola uzavretá podľa slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle obidvoch zmluvných strán, ktoré si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a na znak svojho súhlasu ju podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa 05.09.2011

Objednávateľ:

Umelec:

PhDr. Rudolf Hromada  
riaditeľ ŠO